

Nikonwith **WARRANTY**

NIKKOR

AF-S DX NIKKOR 55–200mm f/4–5.6G ED VR II

with **WARRANTY**

En User's Manual (with Warranty)
De Benutzerhandbuch (inkl. Garantiebeleg)
Fr Manuel d'utilisation (avec garantie)
Nl Gebruikshandleiding (met garantie)
It Manuale d'uso (con garanzia)
Es Manual del usuario (con garantía)
Pa Manual do Utilizador (com Garantia)

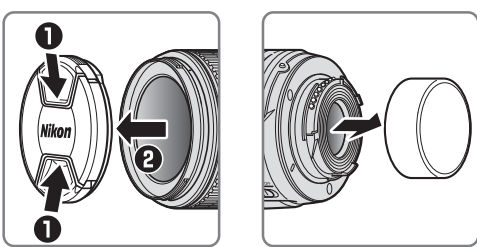
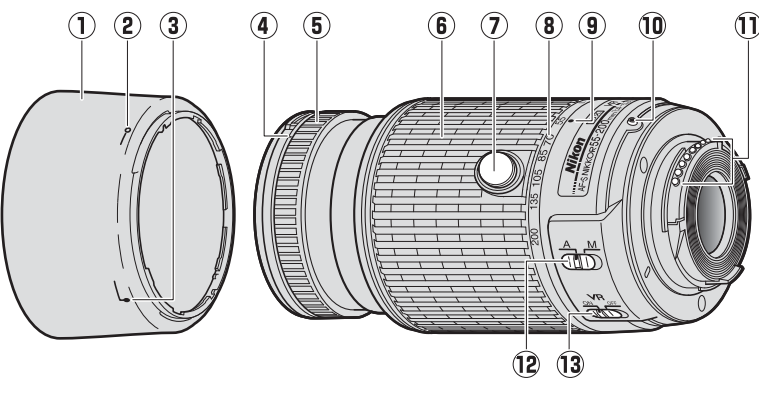


Figure 1/Abbildung 1/Figure 1

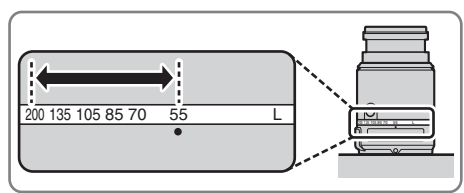


Figure 2/Abbildung 2/Figure 2

English

Before using this product, please carefully read both these instructions and the camera manual.

Note: DX lenses are for use with DX-format digital single-lens reflex cameras such as the D7100 or D5300. The angle of view of a lens on a DX-format camera is equivalent to that of a lens with a focal length about 1.5× longer mounted on a 35 mm format camera.

For Your Safety

▲ CAUTIONS

- Do not disassemble.** Touching the internal parts of the camera or lens could result in injury. In the event of malfunction, the product should be repaired only by a qualified technician. Should the product break open as the result of a fall or other accident, remove the camera battery and/or disconnect the AC adapter and then take the product to a Nikon-authorized service center for inspection.
- Turn the camera off immediately in the event of malfunction.** Should you notice smoke or an unusual smell coming from the equipment, immediately unplug the AC adapter and remove the camera battery, taking care to avoid burns. Continued operation could result in fire or injury. After removing the battery, take the equipment to a Nikon-authorized service center for inspection.
- Do not use in the presence of flammable gas.** Operating electronic equipment in the presence of flammable gas could result in explosion or fire.
- Do not look at the sun through the lens or the camera viewfinder.** Viewing the sun or other bright light source through the lens or viewfinder could cause or result of permanent visual impairment.
- Keep out of reach of children.** Failure to observe this precaution could result in injury.
- Observe the following precautions when handling the lens and camera:**
 - Keep the lens and camera dry. Failure to observe this precaution could result in damage to the product, fire, or electric shock.
 - Do not handle the lens or camera with wet hands. Failure to observe this precaution could result in electric shock.
 - Keep the sun well out of the frame when shooting backlit subjects. Sunlight focused into the camera when the sun is in or close to the frame could cause a fire.
 - If the lens will not be used for an extended period, attach the front and rear lens caps and store the lens out of direct sunlight. If left in direct sunlight, the lens could focus the sun's rays onto flammable objects, causing fire.
- Do not carry tripods with a lens or camera attached.** You could trip or accidentally strike others, resulting in injury.
- Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, such as in an enclosed automobile or in direct sunlight.** Failure to observe this precaution could cause damage or fire.

Notice for Customers in Canada

CA N1C25-3 B / NMB-3 B

■ Parts of the Lens (Figure 1)

- Lens hood *
- Lens hood lock mark
- Lens hood alignment mark
- Lens hood mounting mark
- Focus ring
- Zoom ring
- Retractable lens barrel button
- Focal length scale
- Focal length mark
- CPU contacts
- A-M mode switch
- Vibration reduction ON/OFF switch
- Optional.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

The warranties are in lieu of all other express or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor, except for the obligations provided by applicable law.

Manual Focus

- Slide the lens A-M mode switch to M.
 - Focus.
- Focus manually using the lens focus ring.

■ Zoom and Depth of Field

Before focusing, rotate the zoom ring to adjust the focal length and frame the photograph. If the camera offers depth-of-field preview (stop down), depth of field can be previewed in the viewfinder.

Use the zoom ring to zoom in and out. Photographs can be taken only when the focal length scale is between 55 and 200 mm (Figure 2).

Note: Focal length decreases as the focus distance shortens.

■ Aperture

Aperture is adjusted using camera controls.

Zoom and Maximum Aperture

Changes to zoom can alter the maximum aperture by up to 1 EV.

■ Built-in Flash Units

When using the built-in flash on cameras equipped with a built-in flash unit, remove the lens hood to prevent vignetting (shadows created where the end of the lens obscures the built-in flash).

■ Vibration Reduction (VR)

Vibration reduction (VR) reduces blur caused by camera shake, allowing shutter speeds up to 4.0 stops slower than would otherwise be the case. This increases the range of shutter speeds available and permits hand-held, tripod-free photography in a wide range of situations. The effects of VR on shutter speed are measured according to Camera and Imaging Products Association (CIPA) standards. FX-format lenses are measured using FX-format digital cameras, DX-format lenses using DX-format cameras. Zoom lenses are measured at maximum zoom.

Using the Vibration Reduction ON/OFF Switch

- Select ON to enable vibration reduction.** Vibration reduction is activated when the shutter-release button is pressed halfway, reducing the effects of camera shake or motion.
- Select OFF when not using vibration reduction off.**

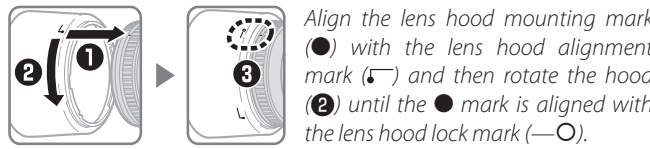
Using Vibration Reduction: Notes

- When using vibration reduction, press the shutter-release button halfway and wait for the image in the viewfinder to stabilize before pressing the shutter-release button the rest of the way down.
- When vibration reduction is active, the image in the viewfinder may be blurred after the shutter is released. This does not indicate a malfunction.
- When the camera is panned, vibration reduction applies only to motion that is not part of the pan (if the camera is panned horizontally, for example, vibration reduction will be applied only to vertical shake), making it much easier to pan the camera smoothly in a wide arc.
- Do not turn the camera off or remove the lens while vibration reduction is in effect.
- If the camera is equipped with a built-in flash, vibration reduction will be disabled while the flash charges.
- Select **OFF** when the camera is mounted on a tripod unless the tripod head is unsecured or the camera is mounted on a monopod, in which case **ON** is recommended.

■ The Optional Lens Hood

The lens hoods protect the lens and block stray light that would otherwise cause flare or ghosting.

Attaching the Hood



When attaching or removing the hood, hold the lens hood lock mark on its base and avoid gripping it too tightly. Vignetting may occur if the hood is not correctly attached.

The hood can be reversed and mounted on the lens when not in use. When the hood is reversed, it can be attached and removed by rotating it while holding it near the lock mark (←○).

■ Lens Care

- Do not pick up or hold the lens or camera using only the lens hood.
- Keep the CPU contacts clean.
- Use a blower to remove dust and lint from the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.
- Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
- The lens hood or MC filters can be used to protect the front lens element.
- Attach the front and rear caps before placing the lens in its flexible pouch.
- If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or with naphtha or camphor moth balls.
- Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
- Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Deutsch

Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts sowohl diese Anleitung als auch das Handbuch der Kamera sorgfältig.

Hinweis: DX-Objektive sind für den Gebrauch an digitalen Spiegelflexkameras mit Bildsensor im DX-Format ausgelegt, wie zum Beispiel die D7100 oder D5300. Der Bildwinkel eines Objektivs an einer DX-Format-Kamera entspricht dem Bildwinkel eines Objektivs mit einer etwa 1,5-mal längeren Brennweite an einer Kleinbildkamera.

Für Ihre Sicherheit

▲ SICHERHEITSHINWEISE

- Nicht auseinanderbauen.** Das Berühren der Innenteile von Kamera oder Objektiv könnte zu Verletzungen führen. Im Falle einer Fehlfunktion sollte das Produkt ausschließlich von einem qualifizierten Fachmann repariert werden. Sollte das Produkt nach Herunterfallen oder wegen anderer Einwirkungen aufbrechen, entfernen Sie den Kamera-Akku bzw. trennen Sie den Netzadapter vom Netz und bringen Sie das Produkt zur Inspektion zum Nikon-Kundendienst.
- Schalten Sie die Kamera im Falle einer Fehlfunktion unverzüglich ab.** Wenn Sie Rauch oder einen ungewöhnlichen Geruch aus ihrer Ausrüstung wahrnehmen, trennen Sie sofort den Netzadapter vom Netz bzw. entfernen Sie den Kamera-Akku. Geben Sie dabei acht, dass Sie sich nicht verbrennen. Der fortgesetzte Betrieb könnte zu einem Brand oder zu Verletzungen führen. Bringen Sie nach Entnahme des Akkus die betroffenen Geräte zur Inspektion zum Nikon-Kundendienst.
- Nicht in Gegenwart von entflammbarm Gas verwenden.** Der Betrieb von Elektronikgeräten in Gegenwart von entflammbarem Gas könnte zu einer Explosion oder zu einem Brand führen.
- Blicken Sie nicht durch das Objektiv oder den Kamerashutter in die Sonne.** Das Betrachten der Sonne oder einer anderen hellen Lichtquelle durch das Objektiv oder den Sucher kann zu bleibenden Schäden am Auge führen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.** Ein Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Verletzungen führen.
- Beachten Sie folgende Vorkehrungen beim Umgang mit Kamera und Objektiv.**
 - Schützen Sie Objektiv und Kamera vor Feuchtigkeit. Andernfalls könnte es zu einem Schaden am Produkt, einem Brand oder Stromschlag führen.
 - Bedenken Sie die Kamera oder das Objektiv nicht mit nassem Händen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
 - Halten Sie die Sonne sicher außerhalb des Bildbereichs, wenn Sie Motive im Gegenlicht aufhahmen. Sonnenstrahlen, die in der Kamera eingeblendet werden, wenn sich die Sonne im oder in der Nähe des Bildausschnitts befinden, können zu einem Brand führen.
 - Wird das Objektiv für längere Zeit nicht verwendet, bringen Sie den vorderen und hinteren Objektivdeckel an und lagern Sie das Objektiv an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Wird es im direkten Sonnenlicht gelagert, könnte das Objektiv die Sonnenstrahlen auf entflammbare Objekte fokussieren und diese zündend.
 - Tragen Sie Stativ- nicht mit montierter Kamera oder montiertem Objektiv. Es besteht die Gefahr zu stolpern oder versehentlich andere Personen zu stoßen, was zu Verletzungen führen kann.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne. Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme könnte einen Schaden oder einen Brand verursachen.

■ Supplied Accessories

- 52 mm snap-on Front Lens Cap LC-52
- Rear Lens Cap

■ Compatible Accessories

- 52 mm screw-on filters
- Bayonet Hood HB-37
- Flexible Lens Pouch CL-0915
- Rear Lens Cap LF-4

■ Specifications

Type	Type G AF-S DX lens with built-in CPU and F mount
Focal length	55–200 mm
Maximum aperture	f/4–5.6
Lens construction	13 elements in 9 groups (including 1 ED lens element)
Angle of view	28° 50' – 8°
Vibration reduction	Graduated in millimeters (55, 70, 85, 105, 135, 200)
Distance information	Output to camera
Zoom	Manual zoom using independent zoom ring
Focusing	Nikon Internal Focusing (IF) System with autofocus controlled by Silent Wave Motor and separate focus ring for manual focus
Vibration reduction	Lens shift using voice coil motors (VCMs)
Minimum focus distance	1.1 m (3.7 ft) from focal plane at all zoom positions
Diaphragm blades	7 (rounded diaphragm opening)
Diaphragm	Fully automatic
Aperture range	• 55 mm focal length: f/4–22 • 200 mm focal length: f/5.6–32
Metering	Full aperture
Filter-attachment size	52 mm (P = 0.75 mm)
Dimensions	Approx. 70.5 mm maximum diameter × 83 mm (distance from camera lens mount flange when lens is retracted)
Weight	Approx. 300 g (116.0 oz)

Nikon reserves the right to change the specifications of the hardware described in this manual at any time and without prior notice.

■ Ansetzen und Abnehmen des Objektivs

- Schalten Sie die Kamera ab und entfernen Sie den Gehäusedeckel der Kamera.
- Nehmen Sie den hinteren Objektivdeckel ab.
- Setzen Sie das Objektiv an.

Richten Sie die Markierung für die Ausrichtung des Objektivs an der Markierung am Kameragehäuse aus, setzen Sie das Objektiv in den Bajonettanschluss der Kamera ein und drehen Sie es dann gegen den Uhrzeigersinn, bis es mit einem Klick einrastet und die Markierung für die Ausrichtung des Objektivs nach oben zeigt.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

Achten Sie darauf, nicht die Tubusentriegelung zu betätigen, wenn Sie das Objektiv ansetzen oder abnehmen.

■ Integrierte Blitzgerät

Entfernen Sie die Gegenlichtblende, wenn Sie das integrierte Blitzgerät der Kamera verwenden (sofern vorhanden), da die Gegenlichtblende sonst einen Schatten ins Motiv werfen würde.

■ Bildstabilisator (VR)

Der Bildstabilisator (VR) reduziert die aus unruhiger Kamerahaltung resultierende Verwacklungsunschärfe und ermöglicht dadurch um bis zu 4,0 Lichtwertstufen längere Belichtungszeiten als normal. Dies vergrößert den Bereich der nutzbaren Belichtungszeiten und erlaubt Freihandaufnahmen ohne Stativ in zahlreichen Aufnahmestellungen. Die Wirkung des Bildstabilisators (VR) auf die Belichtungszeit wird gemäß CIPA-Standards ermittelt (Camera and Imaging Products Association); FX-Objektive werden in der Praxis einer Einstellung von Bildausschnitt und Schärfentiefe.

Verwendung des Bildstabilisator-EIN/AUS-Schalters

- Wählen Sie ON (EIN), um den Bildstabilisator einzuschalten.** Der Bildstabilisator wird aktiviert, wenn er ausgelöst bis zum ersten Druckpunkt gedrückt wird; der Auslöser die Auswirkungen der Kamera-Verwacklung zugunsten präziser Einstellung von Bildausschnitt und Schärfentiefe.
- Wählen Sie OFF (AUS), um den Bildstabilisator auszuschalten.**

Verwendung des Bildstabilisators: Hinweise

- Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.
- Wenn der Bildstabilisator aktiv ist, ist das Bild im Sucher möglicherweise verschwommen, wenn der Auslöser gedrückt wird. Dies stellt keine Fehlfunktion dar.
- Wird die Kamera geschwenkt, gleicht der Bildstabilisator nur die Verwacklung aus, die nicht zur Schwenkbewegung gehört (wenn die Kamera beispielsweise horizontal geschwenkt wird, wirkt der Bildstabilisator nur auf vertikale Verwacklungen), so dass ein sauberes Mittelteil der Kamera in einem weiten Bogen deutlich lechter fällt.
- Schalten Sie die Kamera nicht ab und entfernen Sie nicht das Objektiv, während der Bildstabilisator aktiv ist.
- Verfügt die Kamera über ein eingebautes Blitzgerät, wird der Bildstabilisator deaktiviert, solange das Blitzgerät sich aufhält.
- Wählen Sie **OFF**, wenn die Kamera auf einem Stativ montiert ist. Falls aber die Kamera auf einem unverriegelten Stativkopf oder einem Einbeinstativ montiert ist, empfiehlt sich die Einstellung **ON**.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

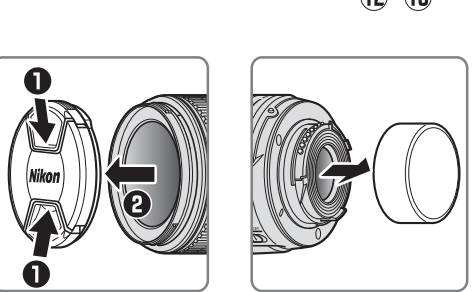
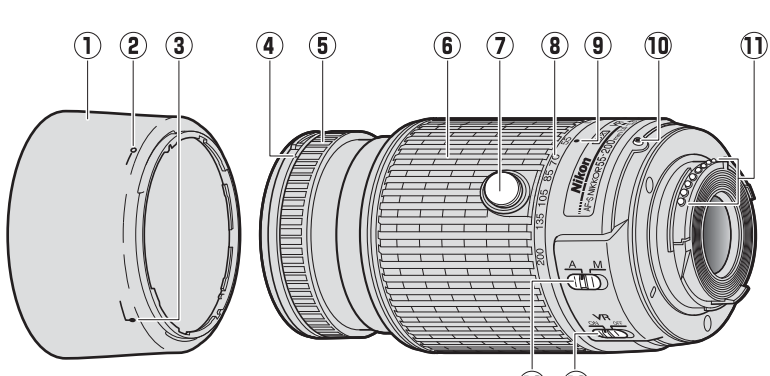
Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

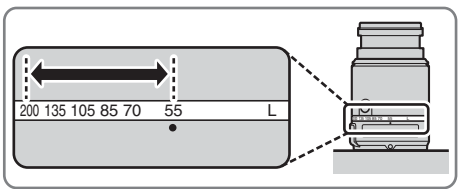
Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

</



Afbeelding 1/Figura 1/Imagen 1/Figura 1



Afbeelding 2/Figura 2/Imagen 2/Figura 2

Nederlands

Lees voordat u dit product gebruikt zorgvuldig deze instructies en de camerahandleiding door.

Opmerking DX-objectieven zijn geschikt voor gebruik met DX-formaat digitale reflexcamera's zoals de D7100 of D5300. De beeldhoek van een objectief op een DX-formaat camera is gelijkwaardig aan dat van een objectief met een brandpuntsafstand die ongeveer 1,5 x langer is, gemonteerd op een kleinbeeldcamera.

Voor uw veiligheid

▲ WAARSCHUWINGEN

• Niet demanteren Het aanraken van de interne onderdelen van de camera of het objectie kan letsel veroorzaken. In het geval van een defect moet het product alleen door een gekwalificeerd technicus worden gerepareerd. Mocht het product openbreken als gevolg van een val of ander ongeluk, verwijder de camera­batterij en/of ontstoppel de lichtmeten­adapter en breng het product naar een Nikon geautoriseerde servicecenter.

• Zet de camera in het geval van een defect onmiddellijk uit. Merkemt u dat er ook een of andere ongebruikelijke geur uit het apparaat komt, haal dan onmiddellijk de lichtmeten­adapter uit het stopcontact en verwijder de camera­batterijen en zorg dat u geen brandwonden oploopt. Het voortzetten van de werking van het apparaat kan brand of letsel tot gevolg hebben. Bng naar het verwijderen van de batterij het apparaat voor inspectie naar een Nikon geautoriseerd servicecenter.

• Niet gebruiken in de aanwezigheid van brandbaar gas. Het bedienen van elektronische apparatuur in de aanwezigheid van brandbaar gas kan een explosie of brand tot gevolg hebben.

• GIK niet met het objectief de camera's aan te raken. Kijken naar de zon of andere heldere lichtrichr. via het objectief of de zoomer kan permanent visueel letsel veroorzaken.

• Houd buiten bereik van kinderen. Het objectief is in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan letsel tot gevolg hebben.

• Neem tijdens het hanteren van het objectief en de camera de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.

• Houd het objectief en de camera droog. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan schade aan het objectief, brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.

• Hanteer het objectief of de camera niet met natte handen. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan een elektrische schok tot gevolg hebben.

• Bij het gebruik van het beeld tijdens het opnemen van onderwerpen met zacht licht. Zonlicht dat zich scherpstelt in de camera terwijl de zoom is toe in of nabij het beeld bevindt kan brand veroorzaken. • Bevestig de achter- en voorlensoplas bij het objectief voor langere tijd niet wordt gebruikt en bewaar het objectief niet in direct zonlicht. Als u het in direct zonlicht laat liggen, kan het objectief de zonnestralen op brandbare objecten scherpstellen en brand veroorzaken.

• Maak geen statieven met het objectief of de camera aan bevestigd. U kunt strukturen of per ongeluk anderen raken, met letsel als gevolg.

• Laat het product niet achter waar het wordt blootgesteld aan extreem hoge temperaturen zoals in een vliegtuigstoel of in direct zonlicht. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan schade of brand veroorzaken.

• Onderdelen van het objectief (afbeelding 1)

- ① Zonkap *
- ② Vergendelmarkerig voor zonkap
- ③ Utilijtmarkerig op zonkap
- ④ Bevestigingsmarkerig voor zonkap
- ⑤ Scherpstelling
- ⑥ Zoomring
- ⑦ Knop intrekbare objectieflinder
- ⑧ Schaal brandpuntsafstand
- ⑨ Markerig brandpuntsafstand
- ⑩ Objectiefbevestigingsmarkerig
- ⑪ CPU-contacten
- ⑫ Schakelaar A-M-stand
- ⑬ Vibratiereductie ON/OFF (AAN/UIT)-schakelaar

- * Optioneel.

• Het objectief bevestigen en verwijderen

• Het objectief bevestigen

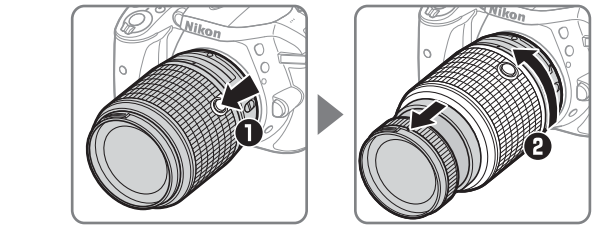
- Zet de camera uit en verwijder de bodypod van de camera.
- Verwijder de achterste objectieflinder.
- Bevestig het objectief.
- Plaats het objectief in de bajonetvatting van de camera, waarbij de objectiefbevestigingsmarkerig op een lijn ligt met de bevestigingsmarkerig op de camerabodem en draai vervolgens het objectief met de wijsers van de klok mee, totdat deze met de objectiefbevestigingsmarkerig bovenaan op zijn plaats klikt. Let op dat u niet op de knop van de intrekbare objectieflinder drukt tijdens het bevestigen of verwijderen van het objectief.

• Het objectief verwijderen

- Zet de camera uit.
- Verwijder het objectief.
- Druk, tijdens het met de klok mee draaien van het objectief, op de objectiefontgrendeling om het objectief te verwijderen.

• Voor gebruik

Het objectief beschikt over een intrekbare cilinder. Ontgrendel en verlieg eerst de zoomring voordat u de camera in gebruik neemt. Houd de knop voor de intrekbare objectieflinder ingedrukt ①, draai aan de zoomring zoals aangeduid ②.



• Om het objectief in te trekken, houd de knop voor de intrekbare objectieflinder ingedrukt en draai in tegengestelde richting aan de zoomring totdat deze vergrendelt.

• Als de camera met ingetrokken objectief wordt ingeschakeld, geeft de camera een waarschuwing, "F- " of "AF" weer.

Italiano

Prima di usare questo prodotto, leggere attentamente sia queste istruzioni sia il manuale della fotocamera.

Nota È possibile usare obiettivi DX con fotocamere digitali reflex con obiettivo singolo in formato DX, come D7100 o D5300. L'angolo di campo di vista di un obiettivo di una camera in formato DX è equivalente a quello di un obiettivo con una lunghezza focale maggiore di circa 1,5 x montato su una fotocamera in formato 35 mm.

• Per la vostra sicurezza

▲ PRECAUZIONI

• Non disassemblare. Toccare le parti interne della fotocamera o dell'obiettivo può causare ferimenti. In caso di mal funzionamento, il prodotto deve essere riparato esclusivamente da un tecnico qualificato. In caso di apertura del prodotto in seguito a cadute o altri incidenti, rimuovere la batteria della fotocamera e/o disconnettere l'adattatore CA, quindi portare il prodotto ad un centro di assistenza autorizzato Nikon, per un controllo.

• Spegnere la fotocamera immediatamente in caso di malfunzionamento. Qualora si notino fumo o strani odori proveniente dall'attrezzatura, disconnettere immediatamente l'adattatore CA e rimuovere la batteria della fotocamera, facendo attenzione a non scottarsi. Continuare l'uso può dare luogo a incendi o ferimenti. Dopo aver rimosso la batteria, portare l'attrezzatura ad un centro di assistenza autorizzato Nikon, per un controllo.

• Non usare in presenza di gas infiammabili. L'utilizzo di apparecchi elettronici in presenza di gas infiammabili può dare luogo ad esplosioni o incendi.

• Non osservare il sole attraverso l'obiettivo o il mirino della fotocamera. Osservare il sole o altre fonti di luce intensa, attraverso l'obiettivo o il mirino, può causare disabilità visive permanenti.

• Tenere di fuori della portata dei bambini. Unadempienza di questa precauzione può dare luogo a ferimenti.

• Osservare le seguenti precauzioni quando si maneggia l'obiettivo e la fotocamera:

• Tenere l'obiettivo e la fotocamera asciutti. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare danni al prodotto, incendi o scosse elettriche.

• Non maneggiare l'obiettivo o la fotocamera con le mani bagnate. Unadempienza di questa precauzione può dare luogo a scosse elettriche.
• Tenere il sole al di fuori dell'inquadratura quando si scattano foto di soggetti controllate. La luce solare viene a fuoco nella fotocamera, quando il sole è allineato o nelle vicinanze dell'inquadratura, potrebbe causare un incendio.
• Se l'obiettivo non viene usato per un periodo prolungato, attaccare i tappi anteriore e posteriore dell'obiettivo e conservarlo in un luogo al di fuori della luce solare diretta. Qualora venga lasciato sotto la luce solare diretta, l'obiettivo potrebbe far convergere i raggi solari su di un oggetto infiammabile, causando un incendio.

• Non trasportare tripoddi con un obiettivo o la fotocamera attaccati. Potrebbe capitare di inciampare o colpire altre persone accidentalmente, causando ferimenti.
• **Non lasciare il prodotto in luoghi dove sarà esposto a temperature estremamente elevate, per esempio in un'automobile chiusa o alla luce diretta del sole.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare danni o incendi.

• Componenti dell'obiettivo (Figura 1)

- ① Paraluce *
- ② Riferimento di blocco paraluce
- ③ Riferimento di allineamento paraluce
- ④ Riferimento di innesto paraluce
- ⑤ Anello di messa a fuoco
- ⑥ Anello zoom
- ⑦ Pulsante barilotto per obiettivo ritrabile
- ⑧ Scala delle lunghezze focali
- ⑨ Riferimento scala lunghezza focali
- ⑩ Riferimento di innesto obiettivo
- ⑪ Contatti CPU
- ⑫ Commutatore modo A-M
- ⑬ Interruttore riduzione vibrazioni ON/OFF

- * Opzionale.

• Attacco e rimozione dell'obiettivo

Attacco dell'obiettivo

- Spegnere la fotocamera e rimuovere il tappo corpo della fotocamera.
- Rimuovere il copriobiettivo posteriore.
- Attaccare l'obiettivo.

Mantenendo il riferimento di innesto obiettivo allineato con il riferimento di innesto sul corpo macchina, posizionare l'obiettivo nell'innesto a baionetta della fotocamera, quindi ruotare l'obiettivo in senso antiorario fino ad avvertire uno scatto quando il riferimento di innesto obiettivo si trova in alto. Fare attenzione a non premere il pulsante barilotto in avanti o indietro dell'obiettivo.

Rimozione dell'obiettivo

- Spegnere la fotocamera.
- Rimuovere l'obiettivo.
- Per rimuovere l'obiettivo, premere il pulsante di blocco obiettivo mentre si ruota l'obiettivo in senso orario.

• Prima dell'uso

L'obiettivo dispone di un barilotto ritrabile. Prima di utilizzare la fotocamera, sbloccare ed estendere l'anello zoom. Mantenendo premuto il pulsante barilotto per obiettivo ritrabile ①, ruotare l'anello zoom come illustrato ②.

Modo messa a fuoco	Modo messa a fuoco obiettivo	
AF	Autofocus	Messa a fuoco manuale
MF	—	con telemetro elettronico

• Per ritrare l'obiettivo, tenere premuto il pulsante barilotto per obiettivo ritrabile e ruotare l'anello zoom nella direzione opposta finché non si blocca.

• Se si accende la fotocamera con l'obiettivo reattato, la fotocamera visualizza un avviso, "F- " o "AF".

• Messa a fuoco

Il modo di messa a fuoco è determinato dal modo messa a fuoco della fotocamera e dalla posizione del commutatore modo A-M dell'obiettivo. Vedere il manuale della fotocamera per informazioni sulla selezione del modo di messa a fuoco della fotocamera.

Modo messa a fuoco	Modo messa a fuoco obiettivo	
AF	Autofocus	Messa a fuoco manuale
MF	—	con telemetro elettronico

Autofocus

- Impostare la fotocamera su AF (autofocus).
- Far scorrere il commutatore modo A-M dell'obiettivo su A.
- Mettere a fuoco.
- Premere il pulsante di scatto a metà corsa per mettere a fuoco.

Messa a fuoco manuale

- Far scorrere il commutatore modo A-M dell'obiettivo su M.
- Mettere a fuoco.
- Mettere a fuoco manualmente usando l'anello di messa a fuoco dell'obiettivo.

• Zoom e profondità di campo

Prima di mettere a fuoco, ruotare l'anello zoom per regolare la lunghezza focale e inquadrare la fotografia. Se la fotocamera è dotata di anteprima di profondità di campo (stop down), è possibile visualizzare l'anteprima di profondità di campo nel mirino.

Utilizzare l'anello zoom per aumentare o ridurre l'ingrandimento. Le fotografie possono essere scattate solo quando la scala delle lunghezze focali è compresa tra 55 e 200 mm (Figura 2).

Nota La lunghezza focale diminuisce all'accorciarsi della distanza di messa a fuoco.

• Diaframma

L'apertura del diaframma è regolata tramite i controlli della fotocamera.

Zoom e apertura massima

Modifiche dello zoom possono alterare l'apertura massima fino a 1 EV.

• Unità flash incorporata

Quando si usa il flash incorporato su fotocamere dotate di un'unità flash incorporata, rimuovere il paraluce, onde evitare vibrazioni (come create dove l'estremità dell'obiettivo oscura il flash incorporato).

• Riduzione vibrazioni (VR)

La riduzione vibrazioni (VR) riduce le sfocature causate dal movimento della fotocamera, consentendo tempi di posa più lunghi fino a 4,0 metri rispetto a quelli che sarebbero possibili altrimenti. Ciò amplia la gamma dei tempi di posa disponibili e permette la fotografia con fotocamera tenuta in mano, senza treppiedi, in una vasta gamma di situazioni. Gli effetti di VR sul tempo di posa sono misurati in base al formato CFA. Camera and Imaging Products Association); gli obiettivi in formato FX sono misurati usando fotocamere digitali in formato FX, gli obiettivi in formato DX usando fotocamere in formato DX. Gli obiettivi zoom sono misurati allo zoom massimo.

Utilizzando il selettore ON/OFF riduzione vibrazioni

- Selezionare **ON** per abilitare la riduzione vibrazioni. La riduzione vibrazioni viene attivata quando il pulsante di scatto è premuto a metà corsa, riducendo gli effetti del movimento della fotocamera per ottenere un'inquadratura e una messa a fuoco migliori.
- Selezionare **OFF** per disattivare la riduzione vibrazioni.

Usa della riduzione vibrazioni: note

- Quando si usa la riduzione vibrazioni, premere il pulsante di scatto a metà corsa e attendere che si immagini nel mirino si stabilizzi, prima di premere del tutto il pulsante di scatto.
- Quando è attiva la riduzione vibrazioni, l'immagine nel mirino potrebbe risultare sfocata dopo lo scatto. Ciò non indica un malfunzionamento.
- Quando si esegue un panning con la fotocamera, la riduzione vibrazioni viene applicata solo al movimento che non fa parte del panning (ad esempio, se la fotocamera esegue un panning orizzontale, la riduzione vibrazioni viene applicata solo ai movimenti verticali), essendo molto più semplice effettuare un ampio movimento di rotazione della fotocamera.
- Non spegnere la fotocamera e non rimuovere l'obiettivo mentre la riduzione vibrazioni è attiva.
- Se la fotocamera è dotata di un flash incorporato, la riduzione vibrazioni verrà disattivata mentre il flash sta caricando.
- Selezionare **OFF** quando la fotocamera è montata su un treppiedi, a meno che il tipo di treppiedi non sia fissato o la fotocamera sia montata su un monopiede. In tal caso, è consigliato **ON**.

• Il paraluce opzionale

Il paraluce protegge l'obiettivo e blocca la luce sporadica che altrimenti potrebbe causare fenomeni di luce parassita e immagini fantasma.

Montaggio del paraluce

Allineare il riferimento di innesto paraluce ① con il riferimento di allineamento paraluce ② e quindi ruotare il paraluce ③ finché il riferimento ④ non è allineato con il riferimento di blocco paraluce ⑤ (—O).

Quando si attacca o rimuove il paraluce, mantenerlo in prossimità del simbolo ↔ presente sulla sua base ed evitare di afferrarlo con troppa forza. Se il paraluce non è attaccato correttamente, possono verificarsi:

• Il paraluce può essere invertito e innestato sull'obiettivo quando non è in uso. Quando il paraluce è invertito, può essere collegato e rimosso ruotandolo mentre lo si mantiene in prossimità del riferimento di blocco (—O).

• Cura dell'obiettivo

• Non afferrare o mantere l'obiettivo o la fotocamera usando solo il paraluce.

• Mantenere puliti i contatti CPU.

• Usare una pompetta per rimuovere polvere e pelucchi dalla superficie dell'obiettivo. Per rimuovere macchie e impronte digitali, applicare una piccola quantità di etanolo o di pulitore per lenti su un panno in cotone morbido e pulito o su un tovagliolo per la pulizia delle lenti e pulire con un movimento circolare dal centro verso l'esterno, avendo cura di non lasciare macchie e di non toccare il vetro con le dita.

• Per la pulizia dell'obiettivo non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzene.

• Il paraluce o i filtri NC possono essere usati per proteggere l'elemento dell'obiettivo.

• Attaccare i tappi anteriore e posteriore prima di riporre l'obiettivo nella sua borsa flessibile.

• Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si creino muffe e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di nebbia o canfora.

• Tenere asciutto l'obiettivo. La presenza di ruggine nel meccanismo interno potrebbe causare un danno irreparabile.

• Lasciare l'obiettivo in luoghi estremamente caldi può danneggiare o deformare le parti realizzate in plastica rinforzata.

• Accessori in dotazione

• Copriobiettivo anteriore snap-on 52 mm LC-52

• Copriobiettivo posteriore

• Accessori compatibili

- Filtri a vite da 52 mm
- Paraluce a baionetta HB-37
- Custodia morbida per obiettivo CL-0915
- Copriobiettivo posteriore LF-4

• Specifiche

Tipo	Obiettivo DX di tipo GAF-S con CPU incorporata ed innesto a baionetta F-Mount
Lunghezza focale	55–200 mm
Apertura massima	f/4–5,6
Costruzione obiettivo	13 elementi in 9 gruppi (compreso l'elemento obiettivo ED)
Angolo di campo	28° 50'–8°
Scala delle lunghezze focali	Graduata in millimetri (55, 70, 85, 105, 135, 200)
Informazioni sulla distanza	Inviata alle fotocamere
Zoom	Zoom manuale con anello zoom indipendente
Messa a fuoco	Sistema di messa a Fuoco Interna (IF) Nikon con autofocus controllato da motore Silent Wave e anello di messa a fuoco separato per messa a fuoco manuale
Riduzione vibrazioni	Decentramento ottico con voice coil motors (VCMs)
Distanza minima di messa a fuoco	1,1 m dal piano focale a tutte le posizioni dello zoom
Lamelle del diaframma	7 (apertura del diaframma arrotondata)
Diaframma	Completamente automatico
Gamma del diaframma	• Lunghezza focale 55 mm: f/4–22 <ul style="list-style-type: none">• Lunghezza focale 200 mm: f/5,6–32
Misurazione esopometrica	Apertura massima
Dimensioni attacco filtro	52 mm (P = 0,75 mm)
Dimensioni	Diametro massimo di circa 70,5 mm × 83 mm (distanza dalla frangia di innesto obiettivo della fotocamera quando l'obiettivo è innesto)
Peso	Circa 300 g

Nikon si riserva il diritto di cambiare le specifiche hardware descritte in questa manuale, in qualsiasi momento e senza previa notifica.

Español

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente tanto estas instrucciones como el manual de la cámara.

Nota. Los objetivos DX se usan con las cámaras digitales réflex de objetivo único de formato DX, como por ejemplo la D7100 o D5300. El ángulo de visión de un objetivo de una cámara de formato DX es equivalente al de un objetivo con una distancia focal de aproximadamente x 1,5 más alta instalado en una cámara de formato de 35 mm.

Por su seguridad

▲ PRECAUCIONES

• No desarmar. Tocar las piezas internas de la cámara o el objetivo podría resultar en lesiones. En caso de mal funcionamiento, el producto debe ser reparado solamente por un técnico cualificado. Si el producto llegara a romperse debido a una caída o accidente, que la batería de la cámara y/o desconecte el adaptador de CA y después lleve el producto a un servicio técnico autorizado de Nikon para inspeccionarlo.

• Apague inmediatamente la cámara en caso de mal funcionamiento. Si llegara a notar fumo o olores inusuales proveniente del equipo, desconecte inmediatamente el adaptador de CA y quite la batería de la cámara, procurando evitar quemaduras. Si continúa operando el equipo después de quitar la mitad, reduciendo los efectos de las sacudidas de la cámara para mejorar el encuadre y el enfoque.

• No lo use en presencia de gas inflamable. Operar equipo electrónico en presencia de gas inflamable podría resultar en una explosión o incendio.

• No mirar hacia el sol a través del objetivo o del visor de la cámara. Ver el sol u otra fuente de luz brillante a través del objetivo o del visor podría ocasionar daños oculares permanentes.

• Manténgalo lejos del alcance de los niños. De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en lesiones.

• Tenga presentes las siguientes precauciones al manipular el objetivo e la cámara:

• Mantenga la cámara y el objetivo secos. Hacer caso omiso de esta precaución puede provocar daños en el producto, incendios o descargas eléctricas.

• No manipule el objetivo ni la cámara con las manos mojadas. De no tener en cuenta esta precaución podría resultar en descargas eléctricas.

• Mantenga el sol fuera del fotograma al disparar a sujetos a contraluz. La luz del sol enfocada en la cámara cuando el sol se encuentra en o cerca del fotograma podría ocasionar un incendio.

• Si el objetivo no se va a usar por un periodo largo de tiempo, coloque la tapa del objetivo delantero y trasera y mantenga el objetivo lejos de la luz solar directa. Si lo deja a la luz solar directa, el objetivo podría enfocar los rayos del sol sobre objetos inflamables, ocasionando un incendio.

• No transportar el trípode con un objetivo o con la cámara instalada. Podría caerse o golpear accidentalmente a otras personas o cosas, causando lesiones.

• No deje el producto en un lugar donde pueda estar expuesto a temperaturas extremadamente altas, como en el interior de un vehículo cerrado o expuesto a la luz directa del sol. Hacer caso omiso de esta precaución puede causar daños o incendios.

Aviso para los Clientes de Canadá

• Partes del objetivo (Imagen 1)

- ① Parasol de objetivo *
- ② Marca de bloqueo del parasol
- ③ Marca de alineación del parasol
- ④ Marca de montaje del parasol
- ⑤ Anillo de enfoque
- ⑥ Anillo del zoom
- ⑦ Botón circular de objetivo retráctil
- ⑧ Escala de la distancia focal
- ⑨ Marca de la distancia focal
- ⑩ Marca de montaje de objetivo
- ⑪ Contactor de CPU
- ⑫ Interruptor de modo A-M
- ⑬ Interruptor de activación/desactivación de la reducción de la vibración

- * Opcional.

• Montaje y desmontaje del objetivo

Montaje del objetivo

- Apague la cámara y quite la tapa del cuerpo de la cámara.
- Extraiga la tapa trasera del objetivo.
- Monte el objetivo.

Alinee la marca de montaje del objetivo con la marca de montaje en el cuerpo de la cámara, posicióne el objetivo en la bayoneta de la cámara y después gire el objetivo en el sentido contrario al de las manecillas del reloj hasta que haga clic con la marca de montaje del objetivo en la parte superior.

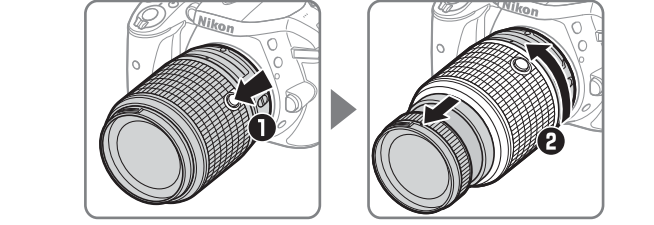
Tenga cuidado de no pulsar el botón circular de objetivo retráctil al colocar o extraer el objetivo.

Desmontaje del objetivo

- Apague la cámara.
- Desmonte el objetivo.
- Para desmontar el objetivo, pulse el botón de liberación del objetivo mientras lo gira en el sentido de las manecillas del reloj.

• Antes del uso

El objetivo incorpora un barril retráctil. Antes de utilizar la cámara, desbloquee y extienda el anillo del zoom. Manteniendo pulsado el botón circular de objetivo retráctil ①, gire el anillo del zoom tal y como se muestra ②.



• Para retraer el objetivo, mantenga pulsado el botón circular de objetivo retráctil y gire el anillo del zoom en la dirección opuesta hasta que quede bloqueado.

• Si enciende la cámara con el objetivo retraído, la cámara mostrará una advertencia, "F- " o "AF".

• Enfoque

El modo de enfoque es determinado por el modo de enfoque de la cámara y la posición del interruptor de modo A-M del objetivo. Consulte el manual de la cámara para obtener información sobre la selección del modo de enfoque de la cámara.

Modo de enfoque de cámara	Modo de enfoque del objetivo	
AF	Autofoco	Enfoque manual con telemetro electrónico
MF	—	

Autofoco

- Establezca la cámara en AF (autofoco).
- Deslice el interruptor de modo A-M del objetivo hacia A.
- Enfoque.
- Pulse el disparador hasta la mitad para enfocar.

Enfoque manual

- Deslice el interruptor de modo A-M del objetivo hacia M.
- Enfoque.
-